

## KASA ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH

### CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES – CAF

#### WYBRANE ŚWIADCZENIA

##### Dodatki z tytułu wychowywania małego dziecka (PAJE – *Prestation d'accueil du jeune enfant*)

Świadczenie z tytułu narodzin lub przysposobienia dziecka (becikowe)	<i>Prime à la naissance ou à l'adoption</i>
Zasitek z tytułu wychowywania dziecka do 3 lat	<i>Allocation de base</i>
Dodatek z tytułu wyboru opieki nad dzieckiem	<i>Complément de libre choix du mode de garde (CMG)</i>
Dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie urlopu rodzicielskiego	<i>Complément de libre choix d'activité (CLCA)</i>

##### Pomoc dla rodziny

Zasitek rodzinny	<i>Allocations familiales (AF)</i>
Dodatek rodzinny	<i>Complément familial (CF)</i>
Zasitek z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego	<i>Allocation de rentrée scolaire (ARS)</i>
Zasitek z tytułu samotnego wychowywania dziecka	<i>Allocation de soutien familial (ASF)</i>
Odzyskiwanie świadczeń alimentacyjnych	<i>Recouvrement des pensions alimentaires</i>
Zasitek z tytułu opieki nad chorym dzieckiem	<i>Allocation journalière de présence parentale (AJPP)</i>
Zasitek z tytułu opieki nad dzieckiem niepełnosprawnym	<i>Allocation d'éducation de l'enfant handicapé (AEEH)</i>

##### Pomoc mieszkaniowa (*Aides au logement*)

Dofinansowanie do mieszkania	<i>Aide personnalisée au logement (APL)</i>
Dofinansowanie do opłaty za mieszkanie rodzinne	<i>Allocation de logement à caractère familial (ALF)</i>
Dofinansowanie do opłaty za mieszkanie socjalne	<i>Allocation de logement à caractère social (ALS)</i>
Zasitek z tytułu przeprowadzki	<i>Prime de déménagement</i>

## Świadczenia solidarnościowe (*Solidarité et insertion*)

Zasiłek z tytułu opieki nad dorosłą osobą niepełnosprawną	<i>Allocation aux adultes handicapés (AAH)</i>
Zapomoga socjalna	<i>Revenu de Solidarité active (RSA)</i>

### Czy obywatel Polski ma prawo do świadczeń z Kasy Świadczeń Rodzinnych (CAF)?

- ▶ Polak, który przebywa we Francji wraz z rodziną na stałe i legalnie ma prawo do wszystkich świadczeń, jeżeli:
  - » posiada prawo do świadczeń z systemu ubezpieczenia społecznego (*Sécurité sociale*),
  - » zgłasza dochody do urzędu skarbowego.
- ▶ Polak, który pracuje we Francji i ma rodzinę mieszkającą w Polsce ma prawo do zasiłku rodzinnego. Jeżeli jest jedynym żywicielem rodziny ma prawo do całego zasiłku. Jeżeli zaś otrzymuje świadczenia na dzieci w Polsce, Francja pokrywa różnicę pomiędzy kwotą polskiego i francuskiego zasiłku. Warunkiem otrzymania tego zasiłku jest:
  - » posiadanie prawa do świadczeń z systemu ubezpieczenia społecznego (*Sécurité sociale*),
  - » zgłaszanie dochodów do urzędu skarbowego.

### Jak obliczana jest wysokość świadczeń rodzinnych?

- ▶ Wysokość świadczeń rodzinnych na rok 2013 jest obliczana na podstawie zeznania podatkowego z 2011 roku.
- ▶ Polak, który w 2011 roku składał zeznanie podatkowe w Polsce lub w innym kraju, musi wystać do CAF-u przetłumaczone rozliczenie podatkowe z tego roku.
- ▶ Niektóre świadczenia rodzinne są przyznawane osobom/rodzinom, których roczne dochody nie przekraczają ustalonych pułapów finansowych.

---

#### **UWAGA!**

Zasiłek rodzinny jest przyznawany bez względu na wysokość dochodów.

---

### Co trzeba zrobić, aby otrzymać zasiłek rodzinny we Francji na rodzinę mieszkającą w Polsce?

Należy złożyć do CAF-u formularze:

- ▶ E 401 – zaświadczenie dotyczące składu rodziny dla potrzeb przyznania świadczeń rodzinnych,

- ▶ E 411 – prośba o informacje dotyczące uprawnienia do świadczeń rodzinnych w państwie członkowskim, w którym mieszkają członkowie rodziny,
- ▶ E 402 – zaświadczenie o kontynuacji nauki dla potrzeb przyznania świadczeń rodzinnych (w szczególnych przypadkach).

Formularze E 401 oraz E 411 składają się z dwóch części: A i B.

### **Część A**

Część A jest wypełniana przez postulującego, następnie weryfikowana i uzupełniana przez francuską Kasę Świadczeń Rodzinnych (CAF) i odsyłana na jego francuski adres.

Postulujący składa formularz w Regionalnym Ośrodku Polityki Społecznej w województwie, w którym mieszka jego rodzina.

### **Część B**

Część B formularza jest wypełniana przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej, a następnie odsyłana do CAF-u, aby mogły zostać wypłacone świadczenia rodzinne.

### **Jakie dokumenty należy dołączyć do formularzy E 401 i E 411?**

Dokumenty niezbędne do uzupełnienia części B formularzy E411 i E 401 to:

- ▶ uwierzytelniona fotokopia dowodu osobistego (osoby wymienionej w punkcie 2. części A formularza),
- ▶ odpis skróconego aktu urodzenia dziecka/dzieci, a w przypadku adopcji dziecka, potwierdzający ją dokument,
- ▶ odpis skróconego aktu małżeństwa,
- ▶ poświadczenie zameldowania członków rodziny na terenie Polski,
- ▶ zaświadczenie o pobieraniu bądź niepobieraniu świadczeń rodzinnych w Polsce,
- ▶ zaświadczenie o aktywności zawodowej w Polsce osoby wymienionej w punkcie 2. części A formularza:
  - » dokument potwierdzający wykonywanie pracy zawodowej, na przykład umowa o pracę,
  - » oświadczenie o prowadzeniu działalności gospodarczej, na przykład zaświadczenie z ZUS-u o ubezpieczeniu społecznym,
  - » aktualne zaświadczenie potwierdzające okresy ubezpieczenia z Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS),
  - » aktualne zaświadczenie z powiatowego urzędu pracy w przypadku posiadania statusu osoby bezrobotnej stwierdzające okresy zarejestrowania oraz prawo lub brak prawa do zasiłku dla osób bezrobotnych,
  - » zaświadczenie o pobieraniu renty lub emerytury,
  - » honorowe oświadczenie w przypadku osób zarejestrowanych w powiatowym urzędzie pracy niewykonyjących pracy zawodowej, nieprowadzących działalności gospodarczej oraz niepodlegających ubezpieczeniu społecznemu rolników.

## PRZYKŁAD

Tomek mieszka i pracuje we Francji. Jego żona i 2 dzieci mieszkają w Polsce. Żona nie pracuje. Tomek ma prawo do świadczeń rodzinnych z Francji.



Marcin pracuje we Francji. Jego żona pracuje w Polsce i wychowuje 3 dzieci. Ma prawo do pobierania w Polsce świadczeń rodzinnych. W tym przypadku pierwszeństwo wypłaty świadczeń rodzinnych ma Polska – kraj zamieszkania członków rodziny. Ponieważ w Polsce świadczenia rodzinne są niższe, francuska Kasa Świadczeń Rodzinnych (CAF) ma obowiązek dopłacać różnicę pomiędzy wysokością świadczeń polskich i francuskich.

## DODATKI Z TYTUŁU WYCHOWYWANIA MAŁEGO DZIECKA

### PRESTATION D'ACCUEIL DU JEUNE ENFANT

#### Jakie świadczenia przysługują osobie wychowującej matę dziecko?

##### Przed urodzeniem dziecka

- ▶ *Prime à la naissance* – Świadczenie z tytułu narodzin lub przysposobienia dziecka (becikowe)

##### Po urodzeniu dziecka

- ▶ *Allocation de base* – Zasitek z tytułu wychowywania dziecka do 3 lat
- ▶ *Complément de libre choix d'activité* – Dodatek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie urlopu rodzicielskiego (*congé parental*)
- ▶ *Complément de libre choix du mode de garde* – Dodatek z tytułu wyboru opieki nad dzieckiem

### UWAGA!

Wystarczy mieć 1 dziecko, by otrzymać wyżej wymienione świadczenia.

#### Co warto wiedzieć o *Prime à la naissance* (becikowe)?

- ▶ Jest to jednorazowa zapomoga z tytułu narodzin dziecka dla rodzin, których dochody w 2011 roku nie przekroczyły wyznaczonego pułapu finansowego.
- ▶ Wynosi 923,08 €.
- ▶ Wypłacana jest w 7. miesiącu ciąży i mnożona przez liczbę noworodków (w przypadku ciąży mnogiej).

---

---

## **UWAGA!**

Ciąża musi zostać zarejestrowana w CAF-ie i w kasie chorych w ciągu 14 pierwszych tygodni.

---

---

### **Co warto wiedzieć o *Allocation de base*?**

- ▶ Przystępuje rodzinie, której roczne dochody w 2011 roku nie przekroczyły wyznaczonego pułapu finansowego.
- ▶ Wynosi 184,62 € miesięcznie.
- ▶ Wypłacany jest od dnia narodzin dziecka lub od daty powrotu matki do domu po porodzie do miesiąca poprzedzającego 3. urodziny dziecka.

### **Co warto wiedzieć o *Complément de libre choix d'activité*?**

- ▶ Przystępuje osobie, która częściowo lub całkowicie zaprzestała pracować, aby poświęcić się wychowaniu dziecka.
- ▶ W przypadku posiadania jednego dziecka można go otrzymywać do 6 miesięcy po zakończeniu urlopu macierzyńskiego lub od dnia narodzin dziecka, jeśli nie ma się prawa do urlopu macierzyńskiego.
- ▶ W przypadku posiadania dwójki i więcej dzieci można go pobierać najdłużej do dnia 3. urodzin najmłodszego dziecka.
- ▶ Aby ubiegać się o przyznanie dodatku trzeba złożyć w CAF-ie wypełniony formularz Cerfa n°12324\*03.
- ▶ Postulujący musi udowodnić 8 emerytalnych trymestrów składkowych uzyskanych w przeciągu:
  - » 2 lat poprzedzających poród w przypadku pierwszego dziecka,
  - » 4 lat poprzedzających poród w przypadku drugiego dziecka,
  - » 5 lat poprzedzających poród w przypadku trzeciego dziecka.
- ▶ Dla osoby, która jest uprawniona do Zasiłku z tytułu wychowywania dziecka do 3 lat, wysokość zasiłku wynosi:
  - » 388,19 € miesięcznie w przypadku całkowitego zaprzestania pracy,
  - » 250,95 € miesięcznie w przypadku pracy na pół etatu,
  - » 144,77 € miesięcznie w przypadku pracy na więcej niż 50%, a mniej niż 80% etatu.
- ▶ Dla osoby, która nie jest uprawniona do Zasiłku z tytułu wychowywania dziecka do 3 lat wysokość zasiłku wynosi:
  - » 572,81 € miesięcznie w przypadku całkowitego zaprzestania pracy,
  - » 435,57 € miesięcznie w przypadku pracy na pół etatu,
  - » 329,38 € miesięcznie w przypadku pracy na więcej niż 50%, a mniej niż 80% etatu.

## Co warto wiedzieć o *Complément de libre choix du mode de garde*?

- ▶ Przystępuje pracującej osobie zatrudniającej opiekunkę do dzieci. Może to być *assistante maternelle agréée* (opiekuje się nie więcej niż trójką dzieci w swoim domu) lub *garde d'enfant* (opiekunka, która przychodzi do domu rodziców).
- ▶ Wynosi miesięcznie, w zależności od dochodów, od 173,33 € do 458,18 € miesięcznie dla dziecka poniżej 3 lat i od 86,67 € do 229,09 € dla dziecka w wieku 3-6 lat.
- ▶ Jeśli beneficjent świadczenia jest osobą samotną musi zarabiać co najmniej 399 € miesięcznie, a jeśli pozostaje w związku małżeńskim lub partnerskim 798 € miesięcznie.
- ▶ Aby ubiegać się o przyznanie dodatku trzeba złożyć w CAF-ie wypełniony formularz Cerfa n°12323\*02.

## Jakie dokumenty należy dostarczyć do CAF-u po przyjeździe na świat dziecka?

Należy dostarczyć fotokopię strony książeczki rodzinnej (*Livret de famille*) ze skróconym aktem urodzenia lub fotokopię aktu urodzenia.

## Czy wizyty u lekarza i szczepienia są obowiązkowe?

Wizyty u lekarza i szczepienia warunkują uzyskanie świadczeń. Trzy konsultacje lekarskie są obowiązkowe:

- ▶ pierwsza – w ciągu pierwszych 8 dni życia dziecka,
- ▶ druga – między 9. a 10. miesiącem życia,
- ▶ trzecia – między 24. a 25. miesiącem życia.

## PRZYKŁAD

Maria urodziła dziecko. Otrzymała becikowe i CAF przyznał jej świadczenie pieniężne z tytułu wychowywania dziecka do 3. roku życia. Maria z rodziną wyjechała do Polski. Nie wystąpiła do CAF-u zaświadczenia lekarskiego o tym, że obowiązkowe szczepienia zostały wykonane. CAF wstrzymał wypłacanie zasiłku.



Agnieszka po urodzeniu 2. dziecka wzięła płatny urlop wychowawczy. Otrzymała świadczenie w wysokości 383,59 € miesięcznie. Po roku postanowiła powrócić do pracy na niepełny etat (40% obowiązującego czasu pracy). Będzie otrzymywać od CAF-u 247,98 € miesięcznie i otrzyma pomoc finansową na opłacanie opiekunki do dziecka.

## Czy można kumulować zasiłki PAJE?

- ▶ Świadczenia PAJE można kumulować, ale nie można otrzymywać 2 zasiłków z tytułu wychowywania dziecka w wieku do 3 lat, chyba że urodziły się dwójeczki, trojaczki...
- ▶ Tylko jedno z rodziców może otrzymywać pełny zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie urlopu rodzicielskiego.
- ▶ Nie można kumulować dodatku z tytułu wyboru opieki nad dzieckiem (*Libre choix du mode de garde*) z dodatkiem z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie urlopu rodzicielskiego (*Complément de libre choix d'activité*).

### PRZYKŁAD

Gdy Dominika i Kuba mieli 1 dziecko, otrzymywali z CAF-u zasiłek z tytułu wychowywania małego dziecka. Kiedy Pawełek skończył 3 lata, stracili prawo do tego świadczenia. Przez kolejne 3 lata nie mieli prawa do żadnego zasiłku rodzinnego.


Po 4 latach urodził się Emil. Zaczęli otrzymywać z CAF-u:

- ▶ 128,57 € miesięcznie z tytułu wychowywania 2 dzieci (*Allocations familiales*),
- ▶ 184,62 € miesięcznie z tytułu wychowywania dziecka w wieku do 3 lat (*allocation de base*),
- ▶ 388,19 € miesięcznie z tytułu urlopu wychowawczego (*Complément de libre choix d'activité*).

Po urlopie macierzyńskim Dominika postanowiła nie wracać do pracy i zajęła się wychowywaniem synów. Razem, Dominika i Kuba, otrzymują świadczenia rodzinne w wysokości 701,38 € miesięcznie. Otrzymują również dofinansowanie do czynszu za mieszkanie w wysokości 420 €. Kasa Świadczeń Rodzinnych (CAF) przekazuje im więc miesięcznie 1 121,38 €.

### WAŻNE ADRESY

**Informacje dotyczące opieki nad małym dzieckiem  
(dane teleadresowe, ceny żłobków i innych struktur):**

 [www.mon-enfant.fr](http://www.mon-enfant.fr)

# POMOC DLA RODZINY

---

## Co warto wiedzieć o zasiłku rodzinnym (*Allocations familiales*)?

- ▶ Posiada do niego prawo każda rodzina, która ma przynajmniej 2 dzieci na utrzymaniu w wieku do 20 lat.
- ▶ Zasiłek rodzinny jest przyznawany bez brania pod uwagę dochodów.
- ▶ Wynos miesięcznie:
  - » na 2 dzieci – 128,57 €,
  - » na 3 dzieci – 293,30 €,
  - » na 4 dzieci – 458,02 €,
  - » na każde następne dziecko – + 164,73 €,
  - » dodatkowo na każde dziecko urodzone po 30 kwietnia 1997 po osiągnięciu 14 roku życia – 64,29 €,
  - » dodatkowo na każde dziecko urodzone przed 1 majem 1997: pomiędzy 11 a 16 rokiem życia 36,16 € a pomiędzy 16. a 20. rokiem życia – 64,29 €.

---

### UWAGA!

Osoba/rodzina, która ma dwoje dzieci na utrzymaniu nie ma prawa do dodatku na starsze dziecko.

---

## Jak złożyć wniosek o przyznanie zasiłku rodzinnego?

- ▶ Zasiłek jest przyznawany automatycznie rodzinom, które składają zeznania podatkowe we Francji.
- ▶ Rodzinom, które są już beneficjentami CAF-u, zasiłek jest przyznawany automatycznie po otrzymaniu informacji o narodzinach 2 dziecka.
- ▶ Rodziny, które nie są beneficjentami CAF-u, powinny wypełnić druk Cerfa 11423\*05 i odesłać go do CAF-u właściwego ze względu na miejsce zamieszkania.

---

### UWAGA!

Zasiłek rodzinny można kumulować z pozostałymi świadczeniami rodzinnymi.

---

## PRZYKŁAD

Krystyna i Marek mają 2 dzieci na utrzymaniu. Kamil ma 10 lat, a Magda 15. Mają prawo do zasiłku rodzinnego w wysokości 128,57 € miesięcznie, ponieważ najstarszemu dziecku – Magdzie – nie przysługuje „podwyżka”, a Kamil nie ma jeszcze 14 lat.





Barbara i Wojtek mają 2 dzieci na utrzymaniu: Hugo ma 14 lat, a Zuza 16 lat. „Podwyżka” przysługuje tylko na Hugo. Rodzina będzie otrzymywać 128,57 € + 64,29 € = 192,86 € miesięcznie.



Daria i Grzegorz mają 3 dzieci na utrzymaniu: Bartek ma 14 lat, Kasia 16, a Wojtek 18. Posiadanie 3 dzieci daje prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego, jeżeli wszystkie dzieci mają więcej niż 14 lat. Daria i Grzegorz otrzymują więc zasiłek rodzinny w wysokości 486,17 € miesięcznie = 293,30 € + (64,29 € x 3).

### **Co warto wiedzieć o zasiłku z tytułu samotnego wychowywania dziecka (*Allocation de soutien familial*)?**

- ▶ Mogą mieć do niego prawo:
  - » matka/ojciec samotnie wychowujący przynajmniej jedno dziecko (zasiłek ten nie należy się osobie pozostającej w związku),
  - » dziadkowie, krewni oraz każda inna osoba, nawet pozostająca w związku, jeżeli wychowują przynajmniej jedno dziecko (poniżej 20 lat) pozbawione pomocy jednego lub obojga rodziców,
  - » osoba, która wychowuje sierotę lub pótsierotę (ma ona automatycznie prawo do zasiłku).
- ▶ Wynosi:
  - » 90,40 € miesięcznie na dziecko pozbawione pomocy jednego z rodziców,
  - » 120,54 € miesięcznie, jeżeli dziecko jest pozbawione pomocy obojga rodziców.

---

#### **UWAGA!**

Jeżeli jedno z rodziców nie wywiązuje się z obowiązków alimentacyjnych od 2 miesięcy i dłużej, CAF może, pod pewnymi warunkami, wyptacać ten zasiłek.

---

### **Jak złożyć wniosek o przyznanie zasiłku z tytułu samotnego wychowywania dziecka?**

Należy wypełnić i złożyć formularz Cerfa n°12038\*01 (*Demande d'allocation de soutien familial*) dostępny na stronie internetowej [www.caf.fr](http://www.caf.fr).

### **Co warto wiedzieć o dodatku rodzinnym (*Complément familial*)?**

- ▶ Przysługuje każdej rodzinie, która:
  - » ma 3 lub więcej dzieci w wieku powyżej 3 lat i poniżej 21 lat,
  - » jej dochody w 2011 roku nie przekroczyły wyznaczonego pułapu.
- ▶ Wynosi 167,34 € na miesiąc.

## Jak otrzymać dodatek rodzinny?

Wystarczy corocznie złożyć zeznanie podatkowe. Kasa Świadczeń Rodzinnych (CAF) automatycznie przekazuje dodatek rodzinny na konto bankowe.

### PRZYKŁAD

Ewa i Jan mają 4 dzieci w wieku od 3 do 19 lat. Oboje pracują. Dochody rodziny nie przekraczają rocznie 50 872 €. Mają więc prawo do dodatku rodzinnego w wysokości 167,34 € miesięcznie.

## Co warto wiedzieć o Zasiłku z tytułu opieki nad chorym dzieckiem (*Allocation journalière de présence parentale*)?

- ▶ Przystępuje rodzicom/opiekunom dziecka (poniżej 20 lat), którego stan zdrowia wymaga stałej obecności dorosłej osoby (ciężka choroba, niepełnosprawność, wypadek).
- ▶ Zasiłek jest przyznawany na maksimum 3 lata, w ciągu których beneficjent ma prawo do 310 zasiłków dziennych (22 na miesiąc).
- ▶ Wynosi:
  - » 50,75 € dziennie, jeżeli opiekun jest osobą samotną,
  - » 42,71 € dziennie dla opiekunów pozostających w związku.

## Jak otrzymać zasiłek z tytułu opieki nad chorym dzieckiem?

- ▶ Lekarz, w obecności wnioskującego, wypełnia formularz Cerfa n°12666\*02 (*Demande d'allocation journalière de présence parentale*).
- ▶ Do wniosku należy dołączyć zaświadczenie lekarskie z dokładnym opisem stanu dziecka. Zaświadczenie musi być przekazane w zaklejonej i opieczętowanej kopercie.
- ▶ Dokumenty należy złożyć w CAF-ie lub w MSA.

## Co warto wiedzieć o Zasiłku z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego (*Allocation de rentrée scolaire*)?

- ▶ Przystępuje rodzinom, których roczne dochody gospodarstwa domowego nie przekraczają:
  - » 23 687 € (1 dziecko),
  - » 29 153 € (2 dzieci),
  - » 34 619 € (3 dzieci),
  - » plus 5 466 € (na każde kolejne dziecko).
- ▶ Świadczenie przyznawane jest automatycznie raz w roku, we wrześniu, dla dzieci w wieku od 6. do 18. roku życia.
- ▶ Im dziecko jest starsze, tym wysokość świadczenia jest większa i wynosi:

- » 360,47 € (od 6 do 10 lat),
- » 380,36 € (od 11 do 14 lat),
- » 393,54 € (od 15 do 18 lat).

## POMOC MIESZKANIOWA

---

### AIDES AU LOGEMENT

#### Kto ma prawo do pomocy mieszkaniowej?

Każda osoba:

- ▶ która płaci za wynajem mieszkania/pokoju lub spłaca kredyt mieszkaniowy,
- ▶ która ma skromne dochody,
- ▶ która wynajmuje mieszkanie odpowiadające normom wyznaczonym przez CAF.

---

#### UWAGA!

Lokator spokrewniony z wynajemcą nie może otrzymać dopłaty do czynszu.

---

#### Od czego zależy wysokość tej pomocy?

Wysokość pomocy zależy od:

- ▶ wysokości dochodów,
- ▶ sytuacji rodzinnej,
- ▶ rodzaju wynajmowanego mieszkania,
- ▶ usytuowania lokalu,
- ▶ ceny wynajmu,
- ▶ liczby osób pozostających na utrzymaniu głównego lokatora.

#### Jakie świadczenia można otrzymać z tytułu wynajmu mieszkania?

- ▶ APL (*Aide personnalisée au logement*) – zindywidualizowana pomoc mieszkaniowa. Świadczenie jest przeznaczone na dofinansowanie czynszu za mieszkanie (*logement conventionné*), którego właściciel podpisał z państwem umowę o nieprzekraczaniu pewnych cen wynajmu.
- ▶ ALF (*Allocation de logement à caractère familial*) – dofinansowanie do opłaty za mieszkanie rodzinne. Przysługuje między innymi młodym małżeństwom, rodzicom dzieci niepełnosprawnych, kobietom w ciąży.
- ▶ ALS (*Allocation de logement à caractère social*) – dofinansowanie do opłaty za mieszkanie socjalne. Jest przeznaczone dla osób starszych, niepełnosprawnych, studentów, bezdzietnych małżeństw.

## Jakie dokumenty są potrzebne, aby otrzymać pomoc mieszkaniową z tytułu wynajmu mieszkania?

- ▶ Należy wypełnić i złożyć/wystać formularz Cerfa n°10840\*05 (*Demande d'aide au logement*) dostępny na stronie internetowej [www.caf.fr](http://www.caf.fr) lub w oddziale CAF-u.
- ▶ Jeśli wynajmuje się pokój przy rodzinie, należy dostarczyć kopię zawartej z nią umowy.
- ▶ Osoba zakwaterowana przez pracodawcę musi dołączyć kopię pierwszego odcinka wypłaty, na którym widnieje kwota pobierana z pensji tytułem opłaty za mieszkanie.

CAF po przeanalizowaniu prośby przyzna wnioskodawcy jedno z możliwych dofinansowań z tytułu wynajmu mieszkania (APL, ALF lub ALS).

## Co warto wiedzieć na temat Zasiłku z tytułu przeprowadzki (*Prime de déménagement*)?

- ▶ Zasiłek z tytułu przeprowadzki może otrzymać osoba:
  - » wychowująca 3 dzieci (najmłodsze nie może mieć więcej niż 2 lata) lub oczekująca narodzin 3 potomka,
  - » przeprowadzająca się po narodzinach 3. lub kolejnego dziecka.
- ▶ Zasiłek ten jest przyznawany w przypadku, gdy beneficjent spełnia warunki do otrzymywania pomocy mieszkaniowej.
- ▶ Wynosi 957,60 € dla rodziny lub osoby z trójgiem dzieci plus 79,80 € na każde następne dziecko.

## Co zrobić, aby otrzymać zasiłek z tytułu przeprowadzki?

Najpóźniej 6 miesięcy po przeprowadzce należy przestać do CAF-u dwa wypełnione formularze:

- ▶ wniosek o przyznanie Zasiłku Cerfa n°11363\*03 (*Demande de prime de déménagement*),
- ▶ deklarację sytuacji Cerfa n°11423\*05 (*Déclaration de situation pour les prestations familiales et les aides au logement*).

Do wypełnionych formularzy trzeba dołączyć faktury z kosztami przeprowadzki.

## SOLIDARITE ET INSERTION

### Co to jest RSA (*Revenu de Solidarité active*)?

RSA jest to zapomoga socjalna wypłacana przez Kasę Świadczeń Rodzinnych (CAF) lub Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (MSA – *Mutualité sociale agricole*), przeznaczona dla osób, które:

- ▶ nie pracują i nie mają żadnych dochodów (RSA *socle* – bazowa),
- ▶ samotnie wychowują przynajmniej 1 dziecko (RSA *majoré* – podwyższona),
- ▶ pracują, ale mają niskie dochody (RSA *activité* – aktywna).

### Czy Polakowi przysługuje RSA?

Polak może wystąpić o przyznanie RSA, jeżeli spełnia następujące warunki:

- ▶ mieszka we Francji przez co najmniej 9 na 12 miesięcy,
- ▶ ma ponad 25 lat,
- ▶ ma mniej niż 25 lat i wychowuje samotnie przynajmniej 1 dziecko albo oczekuje narodzin potomka,
- ▶ ma mniej niż 25 lat i pracował przez 2 lata w pełnym wymiarze godzin w ciągu 3 lat poprzedzających wniosek o zapomogę,
- ▶ pracuje, pracował lub jest zarejestrowany w urzędzie pracy.

### Jaka jest wysokość zasiłku RSA *socle*?

Kwoty ważne od 01 stycznia 2013 do 31 grudnia 2013

Liczba dzieci	Osoba samotna	Para
0	483,24 €	724,86 €
1	724,86 €	869,83 €
2	869,83 €	1 014,80 €
Każde następne dziecko	193,30 €	193,30 €

### Jaka jest wysokość zasiłku RSA *majoré*?

620,54 €	dla kobiety ciężarnej
206,85 €	na każde dziecko
czyli:	
827,39 €	dla osoby samotnej z 1 dzieckiem na utrzymaniu
1 034,24 €	dla osoby samotnej z 2 dzieci na utrzymaniu
1 241,09 €	dla osoby samotnej z 3 dzieci na utrzymaniu

Wysokość RSA jest pomniejszana w przypadku dofinansowania do mieszkania o następujące kwoty ryczałtowe: 57,99 € na 1 osobę, 115,98 € na 2 osoby, 143,52 € na 3 osoby i więcej.

### PRZYKŁAD

Kasia jest bezdzietną samotną osobą. Nie pracuje i nie ma prawa do świadczeń dla bezrobotnych. CAF przyznał jej zapomogę RSA w wysokości 425,25 € miesięcznie, obliczoną w następujący sposób: 483,24 € (ryczałt dla 1 osoby) minus 57,99 € (dofinansowanie do opłaty za czynsz dla jednej osoby).



Jarek i Zofia nie pracują, pobierają dofinansowanie do mieszkania, otrzymują RSA w wysokości 608,88 € na miesiąc: 724,86 € (ryczałt RSA *socle*) minus 115,98 € (ryczałt za dofinansowanie do mieszkania).

### Jak obliczana jest wysokość RSA *activité*?

RSA = wysokość ryczałtowa RSA (RSA *socle*) plus 62% dochodu gospodarstwa domowego minus zasoby finansowe gospodarstwa domowego (dochody plus niektóre świadczenia plus ryczałt za dofinansowanie do mieszkania).

Do obliczenia wysokości zasiłku brane są pod uwagę dochody z ostatnich 3 miesięcy osób pozostających we wspólnym gospodarstwie domowym.



Magda samotnie wychowuje 6-letniego syna. Pobiera miesięcznie z Kasy Świadczeń Rodzinnych (CAF) 89,34 € z tytułu samotnego wychowywania dziecka oraz dofinansowanie z tytułu wynajmu mieszkania. Zarabia 300 € miesięcznie. Otrzymuje RSA w wysokości 405,54 € na miesiąc wyliczone w następujący sposób:  $724,86 + 186 (300 \times 62\%) - (300 + 89,34 + 115,98)$



Krystyna i Paweł mają na utrzymaniu 2 dzieci w wieku 8 i 10 lat. Pobierają miesięcznie 127,05 € zasiłku rodzinnego i dofinansowanie do mieszkania. Paweł zarabia 1 000 € miesięcznie. Otrzymuje RSA w wysokości 364,23 € wyliczone w następujący sposób:  $1014,80 + 620 (1000 \times 62\%) - (1000 + 127,05 + 143,52)$

### Jakie są obowiązki uprawnionego do RSA?

Korzystający z zapomogi powinien:

- ▶ być zapisany do urzędu pracy i szukać aktywnie zatrudnienia,
- ▶ powiadomić CAF lub MSA o zmianach w sytuacji rodzinnej lub zawodowej (podjęciu pracy, zmianie adresu, narodzinach dziecka itp.).

---

---

## UWAGA!

Co 3 miesiące Kasa Świadczeń Rodziny (CAF) wysyła beneficjentowi RSA deklarację do wypełnienia, aby ponownie obliczyć wysokość przyznanej mu zapomogi.

---

---

### Jak złożyć wniosek o przyznanie RSA?


Należy wypełnić formularz Cerfa n°13880\*01 (*Demande de RSA*) i złożyć go bezpośrednio w Kasie Świadczeń Rodziny (CAF), w Ośrodku Pomocy Socjalnej lub w innej instytucji powołanej do przyjmowania wniosków o RSA.

#### WAŻNE ADRESY

##### Informacje na temat świadczeń rodzinnych:


##### CAF – *Caisse d'allocations familiales*

Kasa Świadczeń Rodziny

 [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

 [www.rsa-revenu-de-solidarite-active.com/montant-rsa/](http://www.rsa-revenu-de-solidarite-active.com/montant-rsa/)

##### Centrala telefoniczna CAF-u

 0 810 29 29 29

(usługa płatna)